

Pall Standardvillkor för försäljning

1. **Godkännande:** Dessa villkor är tillämpliga på köp och försäljning av Produkten, eventuell utrustning och Säljarens eventuella tillhörande tjänster (nedan "Produkt") som hänvisas till i Säljarens köporder, offert, förslag eller bekräftelse (nedan "Säljarens Dokumentation"). Om dessa villkor ingår i Säljarens offert eller bekräftelse, är denna offert eller bekräftelse villkorad av att köparen samtycker till dessa villkor. Säljaren godkänner ej ytterligare eller avvikande villkor som kan finnas i någon av Köparens dokument eller handlingar.
2. **Leverans:**
 - i. Leveranstiden är den bästa möjliga uppskattning som kunnat göras baserat på de förutsättningar som gällde vid Säljarens accept av ordern eller baserat på när Säljaren lämnat offert och mottagit alla eventuella specifikationer. I de fall det rör sig om icke standardiserade artiklar är leveranstiden beroende av Säljarens mottagande av fullständig information om utförande och fabrikat. Säljaren tar ej på sig något som helst ansvar för att Produkten inte går att använda eller direkta, indirekta eller andra skador till följd av leveransförsejning. Om Säljaren ger Köparen meddelande i skälig tid härom, kan Produkten levereras innan det angivna leveransdatumet.
 - ii. Säljaren ska göra Produkten tillgänglig för Köparen på Säljarens angivna leveranspunkt eller som annars specificerats i Säljarens Dokumentation (var och en benämnda "Säljarens Leveranspunkt") med användande av Säljarens standardmetoder för paketering och leverans av sådana Produkter. Köparen ska ta emot leveransen av Produkterna inom 5 dagar efter Säljarens skriftliga meddelande om att Produkterna har levererats till Säljarens Leveranspunkt.
 - iii. Om Köparen av någon anledning inte tar emot leverans av någon av Produkterna på det datum som angivits i Säljarens meddelande om att Produkterna har levererats till Säljarens Leveranspunkt eller om Säljaren är förhindrad att leverera Produkterna till Säljarens Leveranspunkt på sådant datum till följd av att Köparen inte har tillhandahållit adekvata instruktioner, dokumentation, licenser eller tillstånd ska (i) titel och risk för Produkterna övergå till Köparen; (ii) Produkterna ska anses levererade; och (iii) Säljaren får, efter eget gottfinnande, förvara Produkterna tills Köparen hämtar dem, Köparen är i sådant fall ansvarig för samtliga därtill hörande kostnader och utgifter (omfattande, men inte begränsat till, förvaring och försäkring).
 - iv. Om inte annat har gemensamt överenskommit skriftligen mellan parterna ska leverans ske CPT (Säljarens Leveranspunkt) INCOTERMS 2020. På Köparens begäran kan Säljaren på Köparens bekostnad och risk tillse att leverans av Produkterna sker till Köparens anläggning och Köparen ska då betala eller ersätta Säljaren för samtliga transportkostnader, skatter, tullkostnader, inresekostnader, märklaravgifter, särskilda, övriga eller tillhörande kostnader samt särskilda förpackningskostnader som uppstår.
3. **Priser:** Priset för Produkterna skall vara Säljarens offererade pris, eller när pris ej offererats (eller det offererade priset ej längre är gällande), priset som anges i Säljarens prislista vid tiden för accept av ordern. Om inte annat särskilt angetts i Säljarens offert, är alla priser föremål för ändringar utan föregående meddelande därom.
4. **Transport, Emballage, Försäkring och Skatter:** Med undantag för vad som angivits i offertens villkor eller i Säljarens prislista eller annars skriftligen överenskommit mellan Köpare och Säljare, är alla priser angivna på CPT (Incoterms 2020) basis. För det fall Säljaren gått med på att leverera Produkterna till annan plats än Säljarens Leveranspunkt, skall Köparen vara skyldig att ersätta Säljaren för dennes kostnader hänförliga till transport, emballage och försäkring. Priset anges exklusivt eventuell mervärdesskatt, vilken Köparen sedermera är skyldig att utge till Säljaren.
5. **Betalning:**
 - i. Köparen skall erlägga betalning för Produkterna i den valuta som anges i Säljarens Dokumentation inom 30 dagar från datumet på Säljarens Faktura. Köparen får ej kvitta eller försöka kvitta något belopp som Säljaren kan vara skyldig Köparen mot belopp som Köparen är skyldig Säljaren.
 - ii. Om Köparen ej erlägger betalning innan förfallodagen skall Säljaren ha rätt att, utan att inskränka andra möjliga åtgärder som Säljaren har rätt att vidta, säga upp avtalet eller ställa in övriga leveranser till Köparen, eller pålägga en månatlig ränta uppgående till det lägsta av en och en halv procentenhet eller den högsta nivå som är tillåten enligt tillämplig lag, på alla förfallna betalningar beräknad från och med förfallodagen.
- iii. Säljaren kan ställa in en order eller kräva kontant betalning, säkerhet eller annan enligt Säljaren tillfredställande garanti när Köparens finansiella ställning, enligt Säljarens åsikt, så kräver eller när det föreligger andra grunder för osäkerhet som kan kräva en sådan åtgärd.
6. **Äganderätt:**
 - i. Oaktat när leverans och övergång av risken för Produkterna sker, eller andra bestämmelser i dessa villkor, skall äganderätten till Produkterna inte övergå till Köparen förrän Säljaren har erhållit full betalning för Produkterna och alla andra produkter som Säljaren enligt överenskommelse skall sälja till Köparen och för vilka betalning är förfallen.
 - ii. Framtill dess att äganderätten har övergått till Köparen skall Köparen inneha Produkterna i egenskap av Säljarens förvaltare och depositarie och därmed förvara Produkterna separerade från Köparens och tredje mans produkter. Produkterna skall förvaras och skyddas på lämpligt sätt, vara försäkrade samt märkta som Säljarens produkter. Köparen skall dock ha rätt att vidareförsälja Produkterna eller använda dessa i sin löpande verksamhet.
 - iii. Framtill dess att äganderätten har övergått till Köparen (och förutsatt att Produkterna fortfarande består och ej har sålts vidare) skall Säljaren ha rätt att kräva att Köparen levererar Produkterna till Säljaren, och i de fall Köparen underlåter att göra detta, ha rätt att gå in i Köparens eller tredje mans lokaler och återta Produkterna.
 - iv. Köparen äger ej rätt att pantsätta eller på annat sätt lämna Produkter som säkerhet för skulder så länge äganderätten till Produkten tillhör Säljaren. Om Köparen trots detta vidtar dessa åtgärder skall alla belopp som Köparen är skyldig Säljaren förfalla till omedelbar betalning.
7. **Garanti, Begränsning av ansvar och Kompensation:**
 - i. DET LÄMNAS INGEN GARANTI FÖR SÄLJBARHET AV PRODUKTERNA ELLER PRODUKTERNAS LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SÄRSKILT ÄNDAMÅL. DET LÄMNAS HELLER INTE NÅGON ANNAN GARANTI
 - ii. FÖRUTOM VAD SOM ÄR ANGIVET I DESSA VILLKOR.
 - iii. Under en period om tolv månader från leverans från Säljaren (nedan "Garantitid") garanterar Säljaren att Produkter tillverkade av Säljaren är fria från materialfel och fel i utförande, förutsatt att Produkterna installerats på rätt sätt samt underhåll och skötsel skett i enlighet med prestationsförmåga, specifikationer och ändamål.
 - iv. Säljarens ansvar enligt garantin är begränsat till att (efter Säljarens godtycke) ersätta, reparera eller lämna tillgodohavande för fel i Produkter under Garantiperioden. Köparen skall skyndsamt meddela Säljaren om eventuella krav samt ge Säljaren tillfälle att inspektera och testa den Produkt som påstås vara behäftad med fel. Köparen skall tillhandahålla Säljaren med en kopia av originalfakturan för Produkterna och förskottsbeta samtliga fraktkostnader för att återsända Produkterna till Säljarens fabrik eller till annan av Säljaren anvisad plats. Alla krav måste åtföljas av en fullständig detaljerad beskrivning samt en beskrivning av under vilka förhållanden Produkterna använts, om detta är tillämpligt.
 - v. Säljaren skall under inga omständigheter vara ansvarig för Produkt som på något sätt ändrats av annan än Säljaren utanför Säljarens fabrik eller blivit föremål för felaktig användning, installation, skötsel, underhåll eller reparation, ändring, olycka eller vårdslöst användande, förvaring, transport eller hantering.
 - vi. Förutom vid dödsfall eller personskada orsakat av Säljarens vårdslöshet, skall Säljaren inte vara ansvarig gentemot Köparen på grund av någon uppgiven uppgift (förutsatt att uppgiften ej är medvetet oriktig), annan indirekt garanti, förutsättning eller villkor, annan skyldighet enligt praxis eller uttryckligt villkor i kontraktet för någon indirekt skada eller följdskada (för inkomstförlust eller I

övrigt), kostnader, utlägg eller andra krav på kompensation (oavsett om de orsakats av säljaren eller säljarens anställda eller säljarens ombuds vårdslöshet) som uppkommer i anledning av eller till följd av tillhandahållandet av Produkterna eller Köparens användning eller återförsäljning av Produkterna.

Säljarens totala ansvar enligt Avtalet för köp och försäljning av Produkterna skall inte överstiga priset för Produkterna, om inte annat särskilt angivits i dessa villkor.

8. **Uppsägning:** Utan hinder av att något häri anger motsatsen, kan ändring eller uppsägning av dessa villkor och ändring eller senareläggning av planerade leveranser endast ske: (i) efter av Köparen i förväg lämnat skriftligt meddelande om detta och Säljarens skriftliga mottagningsbekräftelse av meddelandet; och (ii) på villkor som är acceptabla för Säljaren. Köparen ska till Säljaren betala samtliga avgifter, omkostnader och/eller kostnader som Säljaren bedömer följa av någon ändring, uppsägning/inställning, uppskjutande och/eller ändring inklusive, men inte begränsat till, samtliga avbokningsavgifter/uppsägningsavgifter, kostnader för att återfylla lager, kostnader för lagerhållning, försäkringskostnader, fraktkostnader, engångskostnader för konstruktion och produktion samt täckning för omkostnader plus rimlig vinst som krävs i händelse av Köparens uppsägning utan anledning.
9. **Retur av Produkt:** Produkter får ej returneras utan föregående skriftligt godkännande och leveransinstruktioner från Säljaren. Produkter som returneras utan Säljarens godkännande kan komma att återsändas till Köparen på Köparens bekostnad. Tillgodohavanden för returnerade Produkter bestäms, efter Säljarens godtycke, efter mottagande och inspektion av Produkterna.
10. **Avvikelse:** Säljaren skall ej avvika från omfattningen av arbetet som beskrivs i Säljarens Dokumentation, om inte Köpare och Säljare skriftligen har överenskommit om detaljerna kring avvikelsen och det pris detta resulterar i, tidsschema och andra kontraktsenliga modifieringar. Detta innefattar eventuella ändringar som nödvändiggörs av förändring av tillämplig lag efter ikraftträdandet av avtal eller dessa villkor.
11. **Äganderätt till material:** Alla anordningar, utföranden (inklusive skisser, ritningar och specifikationer), beräkningar, priser, anteckningar, elektronisk information, och andra dokument eller information som Säljaren tagit fram eller visat, samt all annan upphovsrätt hänförlig därtill, skall Säljaren ha äganderätt till. Säljaren ger Köparen en icke-exklusiv och icke överlåtbar rätt att använda sådant material endast för Köparens användning av Produkterna. Köparen får ej visa sådant material för tredje man utan Säljarens föregående skriftliga samtycke.
12. **Force Majeure:** Säljaren ska inte under några omständigheter bära något ansvar för kontraktsbrott relaterat till underlåtenhet att prestera eller undermålig prestation som orsakats av extremt väder, naturkatastrof, eldsvåda, olycka eller annan oförutsebar händelse; strejk, lockout eller annan personalbrist eller annan personalstörning; lock down, bojkott, embargo eller tariff; terrorism, krig eller krigsförhållanden eller civil störning eller upplöpp; brist i offentliga eller privata telekommunikationsnät; försening av transportörer eller annan störning i industri, jordbruk eller transport; avbrott i normala leveranskällor; epidemier, pandemier, smitta, sjukdom eller karantän; lag förordning eller ingripande från staten; eller någon annan omständighet som ligger bortom Säljarens rimliga kontroll ("Force Majeure"). Säljaren ska vara befriad från prestation och dess prestation ska anses vara avstängd under den tid som omständigheten eller omständigheterna pågår och för en rimlig tid därefter ska den anses försenad eller justerad i enlighet därmed.
13. **Export:** Med avseende på Köparens export och vidareförsäljning av Produkterna samtycker Köparen till att efterleva samtliga nationella, europeiska och amerikanska lagar och regler kring exportkontroll (nedan "Exportkontroll"). Exportkontroll inkluderar, men är ej begränsat till, lagar hänförliga till (a) exportlicenser (b) restriktioner angående export till vissa länder med handelsförbud och (c) restriktioner för försäljning till vissa personer och företag eller organisationer.
14. **Fullständig reglering:** Säljarens Villkor för Försäljning, Säljarens Dokumentation och Sekretessavtalet (om tillämpligt) utgör parternas avtal i sin helhet. Bestämmelserna i Avtalet kan endast ändras genom

skriftlig överenskommelse undertecknad av en behörig person hos Säljaren.

15. **Offert:** Alla offerter som Säljaren lämnar kan, utan föregående meddelande till Köparen, ändras eller dras tillbaka av Säljaren, om inte annat särskilt angivits i offerten. Offerter är alltid förbehållna Säljarens godkännande av Köparen. Alla försäljningar, kontrakt och orders blir gällande endast efter Säljarens skriftliga godkännande genom utfärdandet av blanketten för Kundbekräftelse.
16. **Sekretess:** Om Säljaren skriftligen eller muntligen avslöjar eller ger Köparen tillgång till research, utveckling, teknisk eller ekonomisk information eller annan "know-how" och affärsinformation av konfidentiell natur får Köparen inte vid något tillfälle yppa sådan information till annan person eller annat företag utan Säljarens föregående skriftliga samtycke. Denna skyldighet skall fortsätta att vara gällande fem (5) år efter det att Köparen fått tillgång till denna information. För det fall Säljaren och Köparen har ingått ett separat Sekretessavtal skall det Avtalet äga företräde framför denna bestämmelse.
17. **Avstående:** Säljarens underlåtenhet att kräva Köparens strikta efterlevande av dessa villkor skall inte på något sätt tolkas som ett avstående från Säljaren att göra dessa villkor gällande i framtiden.
18. **Giltighet:** Om bestämmelse eller del därav skulle befinnas ogiltig skall detta inte innebära att dessa villkor i dess helhet eller återstoden av aktuell bestämmelse är ogiltig.
19. **Tillämplig lag:** Dessa villkor och Avtalet för köp och försäljning av Produkter skall avgöras i enlighet med svensk rätt och parterna är överens om att tvister skall hänskjutas till Svenska domstolar som skall ha exklusiv jurisdiktion.

Pall Villkor för Försäljning – reviderade den maj 2020